

### **Ernennungsakt als Auftragsverarbeiter für die Verarbeitung personenbezogener Daten der Schule, im Hinblick zum PROJEKT „NASALE ANTIGEN-SELBSTTESTS“ " SARS COV 2 IN SCHULEN.**

Der gesetzliche Vertreter des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen (SABES), in Person des Generaldirektors Dr. Florian Zerzer, weist darauf hin, dass die EU-Verordnung Nr. 2016/679 vom 27. April 2016 (GDPR) vorsieht, dass dieser Sanitätsbetrieb als Verantwortlicher der personenbezogenen Daten (**auf ital. Titolare**) ermächtigt ist, Tätigkeiten welche die Verarbeitung personenbezogener Daten betreffen, im Sinne des Art. 28 des GDPR nur an Rechtsträgern zu übertragen, welche als Auftragsverarbeiter für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ernannt worden sind (**auf ital. Responsabili**). Diese müssen hinreichende Garantien dafür bieten, dass die technischen und organisatorischen Maßnahmen so durchgeführt werden, dass die Verarbeitung im Einklang mit den gesetzlichen Auflagen erfolgt und der Schutz der Rechte der betroffenen Personen gewährleistet wird.

#### **Hingewiesen**

dass SABES in seiner Eigenschaft als Verantwortlicher der personenbezogenen Daten es für die Ausübung seiner Tätigkeiten als notwendig erachtet, sich der Güter/Dienste außenstehender Rechtsträgern zu bedienen, welche für die Erbringung ihrer Leistungen personenbezogene Daten der Betroffenen Personen verarbeiten müssen;

dass die Übertragung dieser Verarbeitungstätigkeiten in Bezug auf Art, Zweck und Methoden, Dauer der Behandlung, Pflichten des Auftragsverarbeiter und Rechte des Verantwortlichen im Einklang mit dem Art. 28 des GDPR geregelt werden muss;

SABES als Verantwortlicher der personenbezogenen Daten, in Person des gesetzlichen Vertreters, **ernennt die Schule als AUFTRAGSVERARBEITER FÜR DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN**, die gemäß Artikel 28 des GDPR für die Verarbeitung personenbezogener Daten, die mit automatisierten oder analogen Modalitäten durchgeführt werden, in Bezug auf die Verarbeitung personenbezogener Daten im Zusammenhang mit der Unterstützung zum

### **Nomina a Responsabile del Trattamento dei dati personali della Struttura Scolastica relativamente AL PROGETTO PRE-SCREENING "AUTOTEST ANTIGENICI NASALI" SARS COV 2 NELLE SCUOLE.**

Il rappresentante legale dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano (ASDAA), Direttore Generale Dr. Florian Zerzer è a evidenziarle che il Regolamento Europeo UE 2016/679 del 27 Aprile 2016 (GDPR) prevede che questa Azienda Sanitaria, Titolare del trattamento dei dati personali (**in ted. Verantwortlicher**), possa affidare attività che comportano un trattamento di dati personali soltanto ai soggetti, designati Responsabili del trattamento ai sensi dell'art. 28 del citato regolamento (**in ted. Auftragsverarbeitern**), i quali presentino garanzie sufficienti per mettere in atto misure tecniche e organizzative adeguate capaci di assicurare e dimostrare che il trattamento soddisfi i requisiti di legge e garantisca la tutela dei diritti dell'interessato.

#### **Considerato**

che l'ASDAA nello svolgimento delle sue attività come Titolare del trattamento dati personali ritiene necessario avvalersi di beni/servizi erogati da soggetti terzi, i quali nello svolgimento delle prestazioni loro affidate dovranno trattare dati personali degli Interessati;

che l'affidamento di tali attività di trattamento deve essere disciplinato per quanto riguarda: natura, finalità e modalità, durata del trattamento, obblighi del Responsabile e diritti del Titolare del trattamento, in conformità al disposto dall'art. 28 del GDPR;

L'ASDAA Titolare del trattamento, in persona del legale rappresentante **nomina la Scuola quale, RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**, ai sensi dell'articolo 28 del GDPR per quanto riguarda il trattamento dei dati effettuato con modalità automatizzate o analogiche, avente ad oggetto attività di trattamento dei dati personali relative al supporto fornito per il progetto pre-screening "AUTOTEST ANTIGENICI NASALI" SARS COV 2 NELLE SCUOLE.

## Projekt „**NASALE ANTIGEN-SELBSTTESTS**“ **SARS COV 2.**

Die **Schule** hat bei der Durchführung der delegierten Tätigkeiten zur Verarbeitung personenbezogener Daten die folgenden Bestimmungen zu beachten.

### Anwendungsbereich Gegenstand:

Mit diesem Ernennungsakt wird **der Schule** die Aufgabe übertragen, die folgenden Verarbeitungstätigkeiten der personenbezogenen Daten durchzuführen:

- Zustellung der SABES Mitteilung (Einladungsschreiben, Datenschutz Informationsschreiben und Einwilligung) den Schülern zur Teilnahme zum PROJEKT " „NASALE ANTIGEN-SELBSTTESTS“ SARS COV 2 IN SCHULEN;
- Die Einsammlung der Einwilligungen der teilnehmenden Schüler mit Aufbewahrung derselben für die gesamte Dauer des Projekts an einem sicheren, für Unbefugte nicht zugänglichen Ort.
- Die Übergabe der Einwilligungen der betreffenden Person die von Seiten des Projektleiters von SABES autorisiert wurde.;
- Registrierung (in der SABES Pre-Screening Software) der positiven Ergebnisse von Seiten der Personen die diesbezüglich von SABES autorisiert

Die Verarbeitung der an **die Schule** anvertrauten personenbezogenen Daten, die sowohl elektronisch als auch manuell erfolgen kann, dient ausschließlich der Durchführung der oben genannten Tätigkeiten; diese personenbezogenen Daten werden für die Ausführung der oben genannten Tätigkeiten nur dann verarbeitet, wenn dies für die beauftragte Verarbeitung erforderlich und sachdienlich ist und nicht Überschüssig.

Dem Auftragsverarbeiter ist es daher untersagt, diese personenbezogenen Daten weiter zu verarbeiten, insbesondere wenn sie für andere Zwecke als die, für die sie übermittelt wurden, verwendet werden, wie z.B. für Marketing, Studien und Forschung.

Der Auftragsverarbeiter haftet daher für Schäden an den Rechten, Freiheiten und der Würde der betroffenen Personen, wenn er die Verarbeitung zu Zwecken durchführt, die nicht mit der erbrachten Dienstleistung zusammenhängen, oder wenn er sich nicht an die gegebenen Hinweise hält.

La **Scuola** nello svolgere le attività di trattamento dei dati personali delegate, dovrà attenersi alle seguenti disposizioni.

### Materia disciplinata:

Con il presente atto **alla scuola** è attribuito il compito di effettuare le operazioni di trattamento dei dati personali al fine di svolgere le seguenti attività:

- Consegna delle comunicazioni ASDAA (lettera di invito- Informativa privacy e consenso) agli alunni e alunne ai fini della partecipazione AL PROGETTO PRE-SCREENING "AUTOTEST ANTIGERNICI NASALI" SARS-CoV-2 NELLE SCUOLE;
- raccolta dei relativi consensi delle alunne e degli alunni partecipanti con conservazione degli stessi per tutta la durata del progetto in luogo sicuro e non accessibile a soggetti non autorizzati
- Consegna dei consensi a persona individuata dal Responsabile ASDAA del progetto;
- Registrazione (nel Software ASDAA pre-screening) dei risultati positivi da parte di soggetti all'uopo autorizzati da ASDAA.

Il trattamento di dati personali affidato alla **Scuola**, che può svolgersi con modalità elettronica e manuale, è finalizzato esclusivamente all'esecuzione delle citate attività; tali dati personali saranno trattati per lo svolgimento delle prestazioni suindicate solo qualora necessari e pertinenti, e non eccedenti.

Al Responsabile è pertanto vietato ogni ulteriore trattamento di tali dati personali, in particolare se effettuato per finalità diverse da quelle per cui i dati sono stati conferiti, quali per esempio marketing, studio e ricerca.

Il Responsabile risponderà quindi di tutti i danni eventualmente cagionati ai diritti, alle libertà e alla dignità degli Interessati qualora esegua un trattamento per finalità ulteriori non collegate al servizio fornito o non rispetti le indicazioni fornite.

Der Sanitätsbetrieb wird dem Auftragsverarbeiter keine Daten zur Verfügung stellen, dessen Verbreitung nicht gesetzlich erlaubt ist oder für die das Betrieb nicht das Recht zur Verarbeitung hat.

#### **Dauer der Verarbeitung:**

Personenbezogene Daten, die verarbeitet werden, müssen so lange aufbewahrt werden, wie es für das obige Projekt unbedingt erforderlich ist (03-2021 - 31-12-2021), und dann an den Sanitätsbetrieb ZURÜCKGEGEBEN werden.

#### **Art und Zweck der Verarbeitung:**

Die Verarbeitung personenbezogener Daten hat den Zweck der Unterstützung für das Projekt "NASALE ANTIGEN-SELBSTTESTS" SARS-CoV-2.

Der Auftragsverarbeiter verarbeitet die personenbezogenen Daten, die in die Verantwortung des Sanitätsbetriebes fallen, sowohl in Papierform als auch in elektronischer Form.

Der Auftragsverarbeiter verarbeitet die obengenannten Daten ausschließlich für die in Bezug auf die delegierte Verarbeitung.

#### **Art der personenbezogenen Daten und Kategorien der betroffenen Personen:**

Die personenbezogenen Daten, die verarbeitet werden, sind persönlicher und besonderer Natur (z.B. Name, Nachname, Adresse, Telefonnummer). Der Auftragsverarbeiter verarbeitet Daten von Betroffenen folgender Kategorien:

- Schüler und Schülerinnen, die an den TESTS teilnehmen und welche ansässig und wohnhaft in der Autonomen Provinz Bozen sind.

#### **Pflichten und Rechte des Verantwortlichen:**

Als Auftragsverarbeiter der Datenverarbeitung obliegt **der Schule** die Aufgabe und die Verantwortung, all das zu erfüllen, was für die Beachtung der geltenden Datenschutzbestimmungen erforderlich ist, und dafür zu sorgen, dass die vom Verantwortlichen mit dem gegenständlichen Akt oder mit nachfolgenden Änderungen oder Ergänzungen erteilten Anweisungen genauestens beachtet werden.

Im Besonderen ist **die Schule** als Auftragsverarbeiter verpflichtet, folgende Anweisungen zu beachten:

- dem Verantwortlichen alle notwendigen Informationen zu liefern, um die Einhaltung der Verpflichtungen gemäß diesem Akt zu belegen;

L'Azienda sanitaria non fornirà nessun dato al Responsabile la cui divulgazione non sia legalmente concessa o per la quale l'Azienda non posseda il diritto legale per il trattamento.

#### **Durata del trattamento:**

I dati personali eventualmente trattati dovranno essere conservati per il tempo strettamente necessario al progetto/iniziativa di cui sopra (03-2021 - 31-12-2021) e successivamente dovranno essere RESTITUITI all'Azienda.

#### **Natura e finalità del trattamento:**

Il trattamento dei dati personali ha la finalità del supporto per il progetto pre-screening dei "AUTOTEST ANTIGERNICI NASALI" SARS-CoV-2.

Il Responsabile tratterà i dati personali di cui e Titolare l'ASDAA in modalità sia cartacea che elettronica.

Il Responsabile tratta i suddetti dati esclusivamente per le finalità legate al trattamento delegato.

#### **Tipo di dati personali e categorie di interessati:**

I dati personali trattati sono di natura personale (es. nome, cognome, indirizzo, numero telefonico) e di natura particolare. Il Responsabile tratta dati degli Interessati delle seguenti categorie:

- Gli alunni che partecipano al test e che sono residenti e domiciliati nella Provincia Autonoma di Bolzano.

#### **Obblighi e Diritti del Titolare:**

**La scuola** ha il compito e la responsabilità di adempiere a tutto quanto necessario per il rispetto delle disposizioni vigenti in materia di trattamento dei dati personali ed è tenuta ad osservare scrupolosamente le istruzioni impartite con il presente atto o con successive modifiche od integrazioni da parte del Titolare.

In particolare, **la Scuola** in qualità di Responsabile è tenuta, a rispettare le seguenti istruzioni operative:

- mettere a disposizione del Titolare del trattamento tutte le informazioni necessarie per dimostrare il rispetto degli obblighi di cui al presente atto;

- alle angemessenen technischen und organisatorischen Maßnahmen zu ergreifen, um ein dem Risiko entsprechendes Sicherheitsniveau zu gewährleisten, unter Berücksichtigung des Umfeldes und der Zielsetzung der anvertrauten Datenverarbeitung.

Der Auftragsverarbeiter verpflichtet sich:

Druck und Vorbereitung der Mitteilung, die den Schüler und Schülerinnen zur Verfügung gestellt wird, die zur Teilnahme am „NASALE ANTIGEN-SELBSTTESTS“ eingeladen werden;

- Registrierung positiver Ergebnisse in einer speziellen Pre-Screening-IT Anwendung;
- die personenbezogenen Daten im Einklang mit den allgemeinen Grundsätzen der Rechtmäßigkeit, Korrektheit und Transparenz, jeweils nur dann zu verarbeiten, wenn dies notwendig ist und wenn sie die anvertraute Verarbeitung betreffen, beschränkt auf den dafür erforderlichen Mindestzeitraum, wobei angemessene Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden;
- den Verantwortlichen unverzüglich jede Datenschutzverletzung im Sinne des Art. 4, Punkt 12, des GDPR 679/2016 mitzuteilen (eine Verletzung der Sicherheit, die, unbeabsichtigt oder unrechtmäßig, zur Vernichtung, zum Verlust, zur Veränderung oder zur unbefugten Offenlegung von bzw. zum unbefugten Zugang zu personenbezogenen Daten führt, die übermittelt, gespeichert oder auf sonstige Weise verarbeitet werden);
- alle weiteren Maßnahmen, welche die EU-Verordnung Nr. 2016/679 zu Lasten des spezifischen Profils von Auftragsverarbeiter vorsieht, anzuwenden;
- in Ermangelung einer spezifischen Ermächtigung seitens des Verantwortlichen keine Daten, die Gegenstand der Datenverarbeitung sind, an außenstehende Rechtsträgern zu übermitteln;
- Zusammenarbeit zu gewährleisten, indem Anfragen von Betroffenen und Anträge der Datenschutzbehörde unverzüglich beantwortet werden und dem Verantwortlichen jedwede von ihm angeforderte Auskunft erteilt wird;
- dem Verantwortlichen rechtzeitig jede für den Schutz der Vertraulichkeit relevante Information mitzuteilen, indem mit diesem in proaktiver Form zusammengearbeitet wird, etwa dadurch, dass dieser unverzüglich informiert wird, wenn nach seinem

- adoptare misure tecniche e organizzative adeguate a garantire un livello di sicurezza adeguato al rischio, tenendo conto del contesto e delle finalità del trattamento affidato.

Il Responsabile del Trattamento si impegna a:

stampare e predisporre la comunicazione da rendere disponibile agli alunni e alunne che sono invitate a partecipare al "AUTOTEST ANTIGERNICI NASALI";

- Registrazione in apposito applicativo dedicato al pre-screening dei risultati positivi;
- trattare i dati personali nel rispetto dei generali principi di liceità, correttezza e trasparenza, soltanto se necessari e pertinenti per il trattamento affidato e per il periodo minimo necessario, adottando misure adeguate di sicurezza;
- comunicare al Titolare senza ritardo qualsiasi violazione di dati personali di cui al punto 12 dell'articolo 4 del Regolamento UE 679/2016 (la violazione di sicurezza che comporta accidentalmente o in modo illecito la distruzione, la perdita, la modifica, la divulgazione non autorizzata o l'accesso ai dati personali trasmessi, conservati o comunque trattati);
- di adottare tutte le misure ulteriori che il Regolamento UE 679/2016 prescrive a carico dello specifico profilo di Responsabile del trattamento;
- di non comunicare a soggetti terzi i dati personali oggetto di trattamento in mancanza di una specifica autorizzazione del Titolare;
- di collaborare, senza indebito ritardo, per fornire riscontro alle richieste degli interessati e delle istanze dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali e comunque fornire ogni informazione richiesta dal Titolare;
- di comunicare tempestivamente al Titolare ogni notizia rilevante ai fini della tutela della riservatezza, collaborando con questi in maniera proattiva informandolo immediatamente qualora, a suo parere un'istruzione impartita per il trattamento, violi

Dafürhalten eine für die Datenverarbeitung erteilte Anweisung die Verordnung oder staatliche Gesetze oder Rechtsakte der Europäischen Union im Bereich des Datenschutzes verletzt wird.

Der Auftragsverarbeiter verpflichtet sich außerdem dafür zu sorgen, dass die natürlichen Personen, welche für ihn Datenverarbeitungstätigkeiten im Auftrag des Sanitätsbetriebes durchführen:

- als Autorisierte für die Datenverarbeitung benannt werden und detaillierte Anweisungen über die Verarbeitungsmodalitäten erhalten;
- verpflichtet werden, die Vertraulichkeit zu gewährleisten und sich periodisch im Bereich des Datenschutzes zu schulen;
- in Kenntnis gesetzt werden, dass die Verarbeitung der von ihnen verarbeiteten Daten besonderen Anweisungen unterliegt, die erforderlich sind, um die Einhaltung dieser operativen Vorschriften zu gewährleisten und deren rechtzeitige Anwendung zu gewährleisten.

Für alles, was im gegenständlichen Ernennungsakt nicht ausdrücklich vorgesehen ist, wird auf die allgemeinen Bestimmungen im Bereich des Schutzes personenbezogener Daten verwiesen.

Unangetastet bleibt in jedem Fall die strafrechtliche Verantwortung für einen möglichen unkorrekten Gebrauch der Daten, welche stets bei der jeweiligen Person liegt, der ein unrechtmäßiger Gebrauch angelastet wird. Eine Ausfertigung dieses Ernennungsaktes, zur Kenntnisnahme ordnungsgemäß unterzeichnet, muss dem Verantwortlichen zurückgegeben werden.

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung,  
der Südtiroler Sanitätsbetrieb,  
Dr. Florian Zerzer  
(Digital Unterschrieben)

Für die Schule  
Per la Scuola

(Digitale Unterschrift/Firma digitale)

il Regolamento o altre leggi nazionali o dell'Unione, in materia di trattamento di dati personali.

Il Responsabile del Trattamento si impegna inoltre, in riferimento alle persone fisiche che per suo conto svolgono attività di trattamento dei dati personali su mandato dell'Azienda Sanitaria affinché:

- siano designate quali Autorizzati al trattamento e ricevano istruzioni dettagliate sulle modalità del trattamento;
- siano vincolate da obbligo legale di mantenimento della riservatezza e formate ed aggiornate periodicamente sulla disciplina della protezione dei dati personali;
- il trattamento dei dati da essi operato sia oggetto di apposite istruzioni necessarie ad assicurare il rispetto delle presenti disposizioni operative e a vigilare sulla loro puntuale applicazione.

Per tutto quanto non espressamente previsto nel presente atto di nomina, si rinvia alle disposizioni generali vigenti in materia di protezione dei dati personali.

Resta fermo, in ogni caso, che la responsabilità penale per l'eventuale uso non corretto dei dati oggetto di tutela è a carico della singola persona cui l'uso illegittimo sia imputabile.

Una copia del presente atto di nomina dovrà essere restituita al Titolare del trattamento, debitamente firmato per presa visione.

Il Titolare del Trattamento de i dati,  
l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige,  
Dr. Florian Zerzer  
(firma digitale)